



(GB)

## MAINS TESTER

Retain this instruction manual for future reference. If this product is given to a third party the manual must be provided as well.

Voltages shown by the mains tester are nominal voltages.

**DANGER! Danger of electric shock!**

**The mains tester must only be used to test AC voltages.**

**The tester must only be used for voltages within the range of 125 to 250 V~.**

**Do not use the mains tester if its function and/or safety are visibly compromised.**

**The mains tester should only be used under dry conditions.**

**The mains tester must not be exposed to moisture, such as dew or rainfall.**

**WARNING! Never use the mains tester as a screwdriver on the live parts of an appliance.**

### Prior to each use:

1. Shortly before use, check if the mains tester and insulation jacket are functioning correctly. A damaged mains tester must not be used.
2. Check the function of the mains tester's neon glow lamp on a connected power socket. A damaged or dysfunctional mains tester must be disposed of immediately.

**WARNING! Failure to perceive the light indicator does not guarantee the absence of voltage.**

**The following factors may affect the light indicator:**

- Adverse lighting conditions, such as sunlight
- Temperatures outside the range of -10 °C to +50 °C
- Frequencies outside the range of 50 to 500 Hz
- Unfavourable locations such as on wooden ladders, insulating floor coverings and with non-permanently grounded AC wiring

**To determine whether AC voltage is present, follow these steps:**

1. Hold the tip of the mains tester to a contact point of the electrical wiring.
2. Touch the other end of the mains tester with a finger.

The neon glow lamp will be illuminated if AC power is present.

### Service

(GB)

**Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(NL) (BE)

## FASETESTER

Bewaar deze gebruikershandleiding voor latere raadpleging. Als u dit product aan een derde doorgeeft, geef dan ook deze handleiding mee. De spanningen die door de fasetester worden weergegeven, zijn nominale spanningen.

**GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schokken!**

**Gebruik de fasetester alleen voor het testen van AC-spanningen.**

**Gebruik de fasetester alleen voor een spanningsbereik van 125 tot 250 volt ~.**

**Gebruik de fasetester niet als deze niet naar behoren werkt of beschadigd is.**

**Gebruik de fasetester alleen onder droge omstandigheden.**

**Gebruik de fasetester niet onder natte omstandigheden, zoals bij dauw of regen.**

**WAARSCHUWING! Gebruik de fasetester nooit als een schroevendraaier voor onderdelen van apparaten die onder spanning staan.**

### Voor elk gebruik:

1. Controleer kort voor gebruik of de fasetester en de isolatieplug goed werken. Gebruik geen beschadigde fasetester.
2. Controleer met behulp van een op het lichtnet aangesloten stopcontact of het neonlampje goed werkt. Gooi een beschadigde of defecte fasetester onmiddellijk weg.

**WAARSCHUWING! Het niet oplichten van de lichtindicator is geen garantie op de afwezigheid van spanning. De volgende factoren kunnen invloed hebben op de waarneembaarheid van de lichtindicator:**

- Slechte lichtomstandigheden zoals zonlicht.
- Temperaturen onder -10 °C en boven +50 °C.
- Frequenties lager dan 50 Hz en hoger dan 500 Hz.
- Ongunstige locaties zoals op houten ladders, isolerende vloerbedekkingen en met niet-permanent geaarde AC-bedrading.

**Voer de volgende stappen uit om te bepalen of er AC-spanning op een object staat:**

1. Houd de tip van de fasetester op een contact van de elektrische bedrading en
2. Raak het andere uiteinde van de fasetester met een vinger aan.

Het neonlampje licht op als er AC-spanning op het object staat.

#### Service

**(NL) Service Nederland**  
Tel.: 0900 0400 223  
(0,10 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.nl

**(BE) Service België**  
Tel.: 070 270 171  
(0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: owim@lidl.be

**(DE) (AT) (CH)**

### PHASENPRÜFER

Bewaren Sie diese Gebrauchsanleitung gut auf und händigen Sie diese bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Die auf dem Phasenprüfer angegebenen Spannungen sind Nennspannungen.

**GEFAHR! Lebensgefahr durch Stromschlag!**

**Der Phasenprüfer darf nur zum Prüfen von Wechselspannungen verwendet werden.**

**Den Phasenprüfer ausschließlich im Spannungsbereich von 125 bis 250 Volt ~ benutzen.**

**Verwenden Sie keine schadhafte Phasenprüfer, deren Funktion und/oder Sicherheit offensichtlich beeinträchtigt ist.**

**Verwenden Sie den Phasenprüfer nur im Trockenem.**

**Der Phasenprüfer darf nicht unter Einwirkung von Niederschlägen, wie z. B. Tau oder Regen, benutzt werden.**

**WARNUNG! Den Phasenprüfer niemals als Schraubendreher an unter Spannung stehenden Anlageteilen benutzen.**

#### Vor jeder Anwendung:

1. Phasenprüfer und der Isolierungsmantel müssen kurz vor der Benutzung auf einwandfreie Funktion geprüft werden. Beschädigte Phasenprüfer dürfen nicht verwendet werden.
2. Prüfen Sie die Funktion der Glimmlampe des Phasenprüfers an einer angeschlossenen Steckdose. Beschädigten oder funktionsgestörten Phasenprüfer sofort entsorgen.

**WARNUNG! Das Nichtwahrnehmen der Leuchtanzeige garantiert keine Spannungsfreiheit. Folgende Faktoren können die Wahrnehmbarkeit der Leuchtanzeige beeinträchtigen:**

- Ungünstige Beleuchtungsverhältnisse, z. B. bei Sonnenlicht
- Temperaturen außerhalb des Bereiches von -10 °C bis +50 °C
- Frequenzen außerhalb des Bereiches von 50 bis 500 Hz
- Ungünstige Standorte wie z. B. auf Holztrittleitern, isolierenden Fußbodenbelägen und in nicht betriebsmäßig geerdeten Wechselspannungsnetzen

**Um festzustellen, ob eine Wechselspannung anliegt, folgende Schritte ausführen:**

1. Halten Sie die Spitze des Phasenprüfers an einen Kontakt der elektrischen Leitung und
2. Berühren Sie das andere Ende des Phasenprüfers mit einem Finger.

Liegt Wechselspannung an, leuchtet die Glimmlampe.

#### Service

**(DE) Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: owim@lidl.de

**(AT) Service Österreich**  
Tel.: 0820 201 222  
(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.at

**(CH) Service Schweiz**  
Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: owim@lidl.ch

IAN 341216\_1910

**OWIM GmbH & Co. KG**  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG06122 / Z31036  
Version: 04/2020

